

COLOR 11



5001



5053



5054



5057



5060



5062



5002



5016



5055



5058



5035



5063



5005



5006



5056



5059



5061



5064

IT
I campionari colori sono indicativi, non essendo tecnicamente possibile assicurare la costanza di tonalità nel tempo. Il committente conferendo l'ordine accetta tali tolleranze.

EN
The colour sample is only indicative, since we cannot grant that it will not be affected by time and texture. Therefore – when placing the order – customers accept slight colour differences.

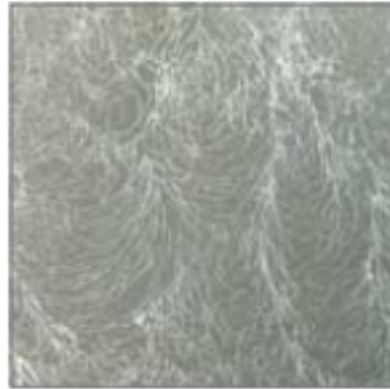
ES
Las muestras de colores son orientativas, no siendo técnicamente posible asegurar la constancia de la tonalidad en el tiempo. El comprador confirmando el pedido, acepta tales condiciones.

FR
Les échantillons de couleurs sont seulement indicatifs, parce qu'il est techniquement impossible d'assurer la même couleur dans le temps. Les clients qui passent leur commandes sont à connaissance des éventuelles tolérances de couleur et les acceptent.

DE
Die Farbemusters sind annähernd, weil es technisch unmöglich ist, die Konsistenz der Ton im Laufe der Zeit zu gewährleisten. Daher akzeptiert der Kunde eventuellen Farbtoleranzen.



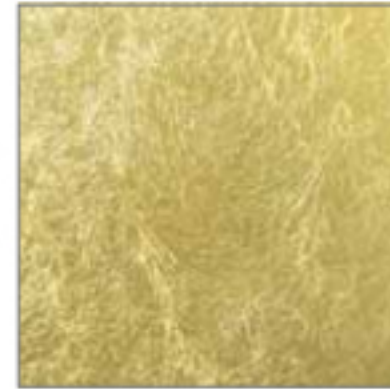
5007 **interno** Inside Interior
interieur inner



5020



5018 **interno** Inside Interior
interieur inner



5021

IT
ATTENZIONE – Le finiture in “foglia” sono realizzate interamente a mano. Pertanto, ogni imperfezione è da considerarsi non come difetto ma come caratteristica unica di questa finitura.

EN
ATTENTION – The “metal leaf” finishings imply a handcraft technique. Therefore any product peculiarity has not to be considered as a fault, on the contrary it is the result of a handcraft manufacturing process, which makes each item unique.

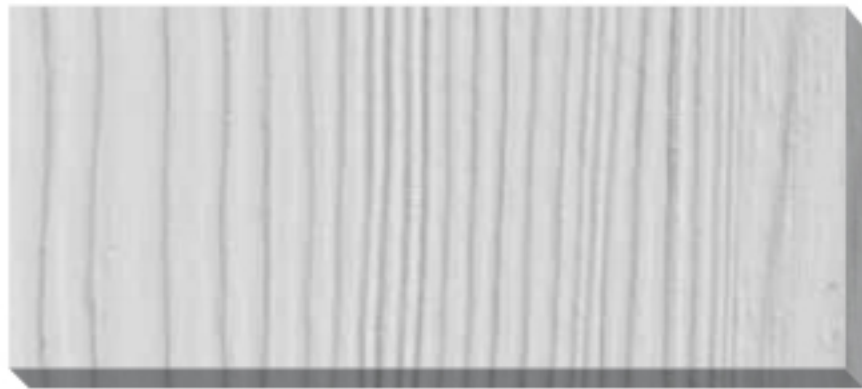
ES
ATENCIÓN – Los acabados en “hoja de plata/oro” están realizados a mano. Por lo tanto cualquier imperfección no se debe considerar como defecto sino como calidad única de estos acabados.

FR
ATTENTION – Les finitions en “feuille” sont réalisées à la main. Donc, on ne doit pas considérer des éventuelles différences comme des défauts, mais au contraire comme des traits particuliers qui rendent le produit unique dans son genre.

DE
ACHTUNG – Das Finishing der “Metallblatte” erfolgt ausschließlich von Hand. Daher ist es Unvollkommenheiten möglich. So kann man die eventuelle Ungenauigkeiten oder nicht perfekte Ausfluchtungen der Blatte nicht als Fehler, sondern als typische Eingenarten des Herstellungsprozesses betrachten.

WOOD 11

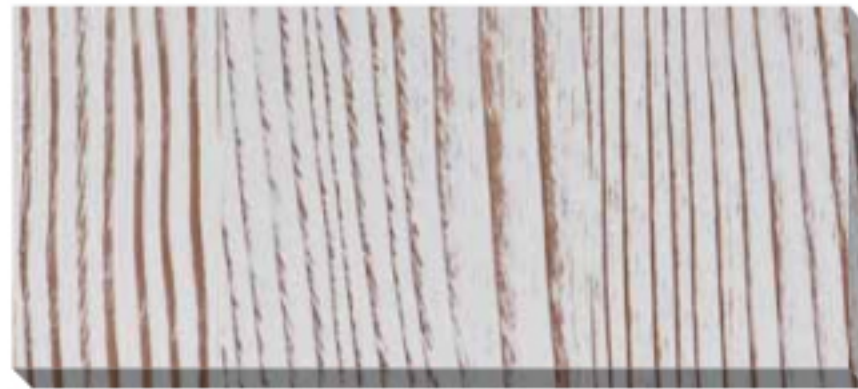
essenza essence madera essence essenz



00A

IT
00A – Verificare a listino su quali prodotti viene realizzata la finitura. La finitura è disponibile in tutti i colori del campionario.
00R – Verificare a listino su quali prodotti viene realizzata la finitura e per quali colori.
ATTENZIONE – La scelta della finitura deve essere accompagnata dal codice colore..

EN
00A – Please check in the price list, what products require finishing. The finishings can be chosen from our color samples.
00R – Please check in our price list what products require finishing and what finishing is available for each product.
ATTENTION – Please remind to specify both the colour of the finishing and the correspondent colour code.



00R

ES
00A – Verificar según tarifa sobre que productos viene realizado el acabado. El acabado está disponible en todos los colores del muestrario.
00R – Verificar según tarifa sobre que productos viene realizado el acabado y para que colores.
ATENCIÓN – La elección del acabado debe ir acompañado del código del color.

FR
00A – Veuillez vérifier sur la liste des prix, quels sont les produit qui nécessitent de finiture. La finiture peut être choisie parmi nos échantillons couleurs.
00R – Merci de bien vérifier que le produit choisi peut être réalisé avec une finiture et aussi que la couleur choisie pour la finiture existe pour ce produit-là.
ATTENTION – Merci d’indiquer soit la couleur de la finiture soit le code couleur correspondant.

DE
00A – Bitte überprüfen Sie die Preisliste, was die Produkte, die Lacke erfordern. Die Lackenfarben kann aus unseren Farbmustern gewählt werden.
00R – Wir danken Ihnen, ob das gewählte Produkt mit einer Farbe hergestellt werden können und auch, dass die Farbenummer der Lacke existiert für das o.g. Produkt
ACHTUNG – Bitte geben Sie nicht nur die gewählte Farbe an, sondern auch die Farbcode.